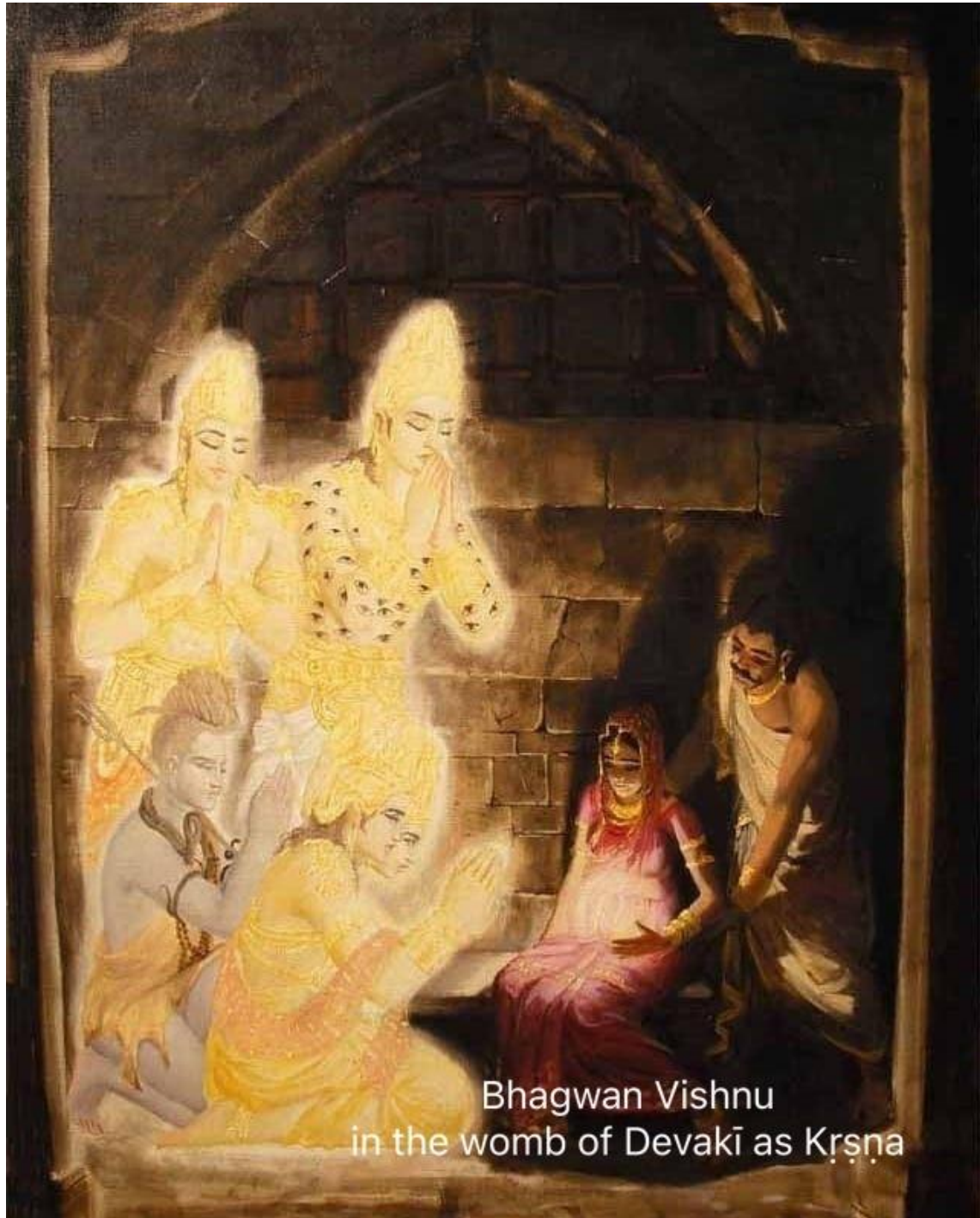


■デーヴァキーのクリシュナ受胎



Bhagwan Vishnu
in the womb of Devakī as Kṛṣṇa

■ 不安がるデーヴァキーとヴァースデーヴァの前に現れるヴィシュヌ神

Bhagwān gives darshan to the anxious Devakī and Vasudeva



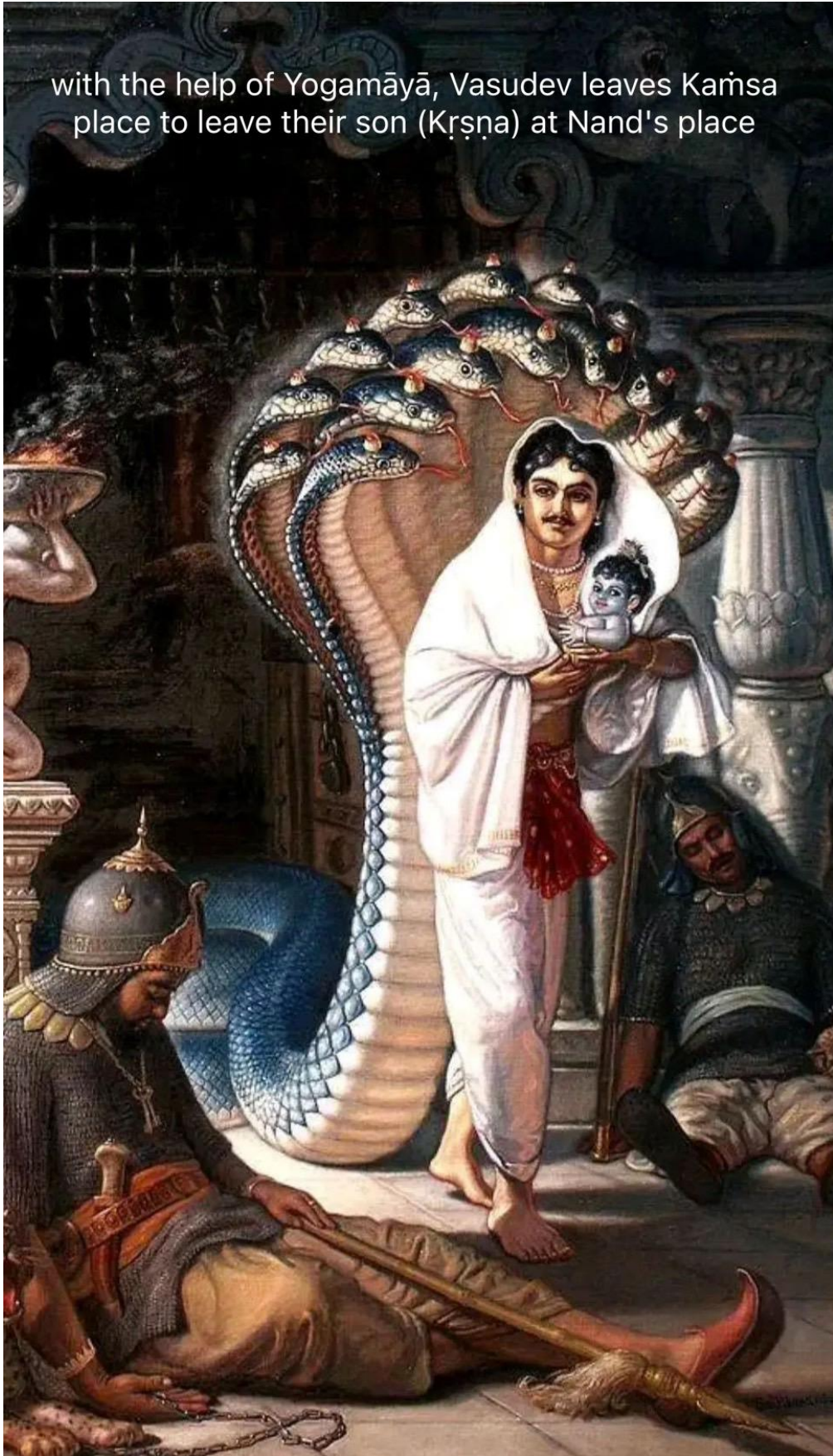
■ クリシュナの誕生



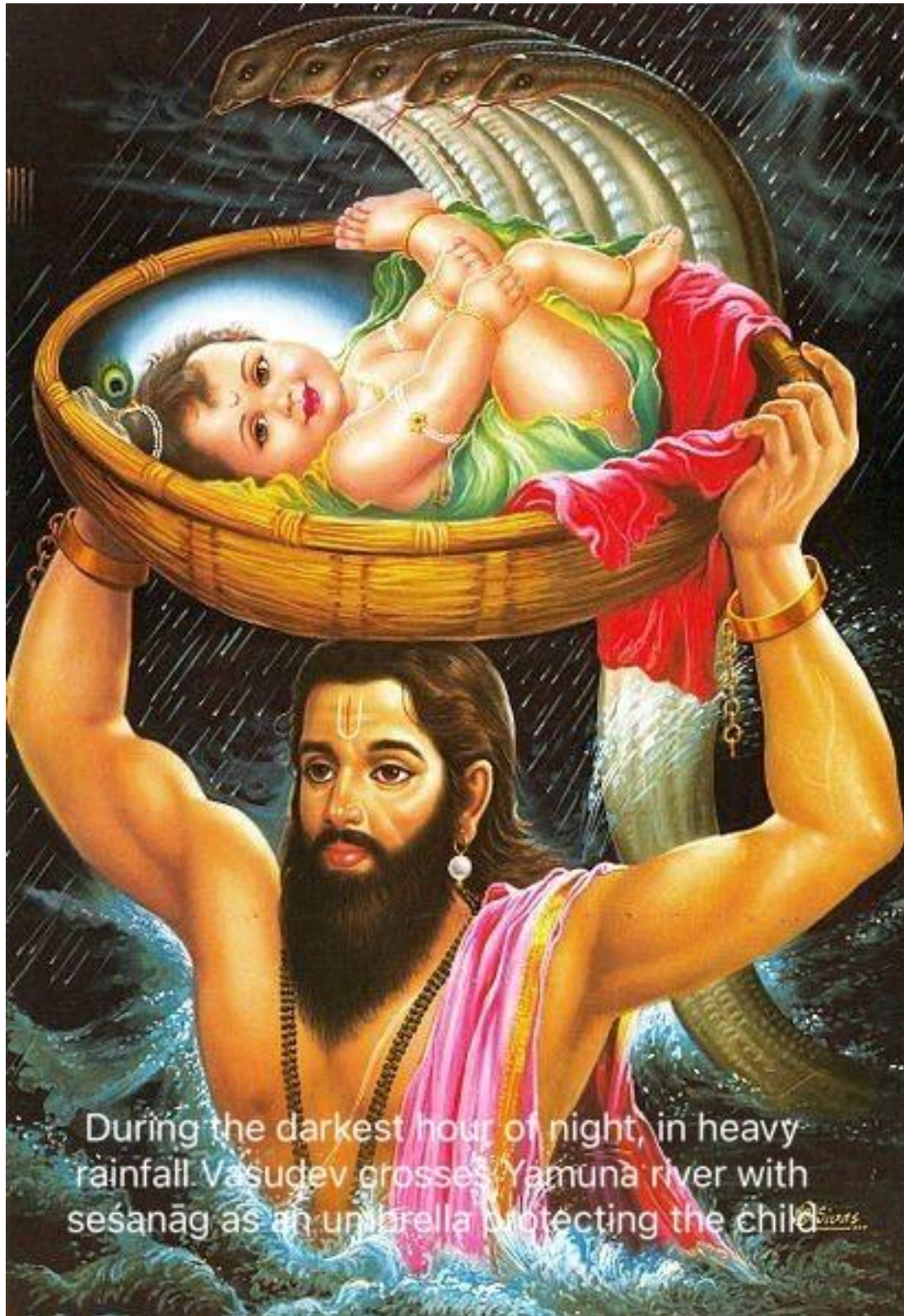
Bhagwan addresses
Devaki and Vasudev before leaving

■ ヨーガマーヤの力を借り、カンサの王宮を離れナンダの元へ向かうヴァースデーヴァ

with the help of Yogamāyā, Vasudev leaves Kāṁsa place to leave their son (Kṛṣṇa) at Nand's place



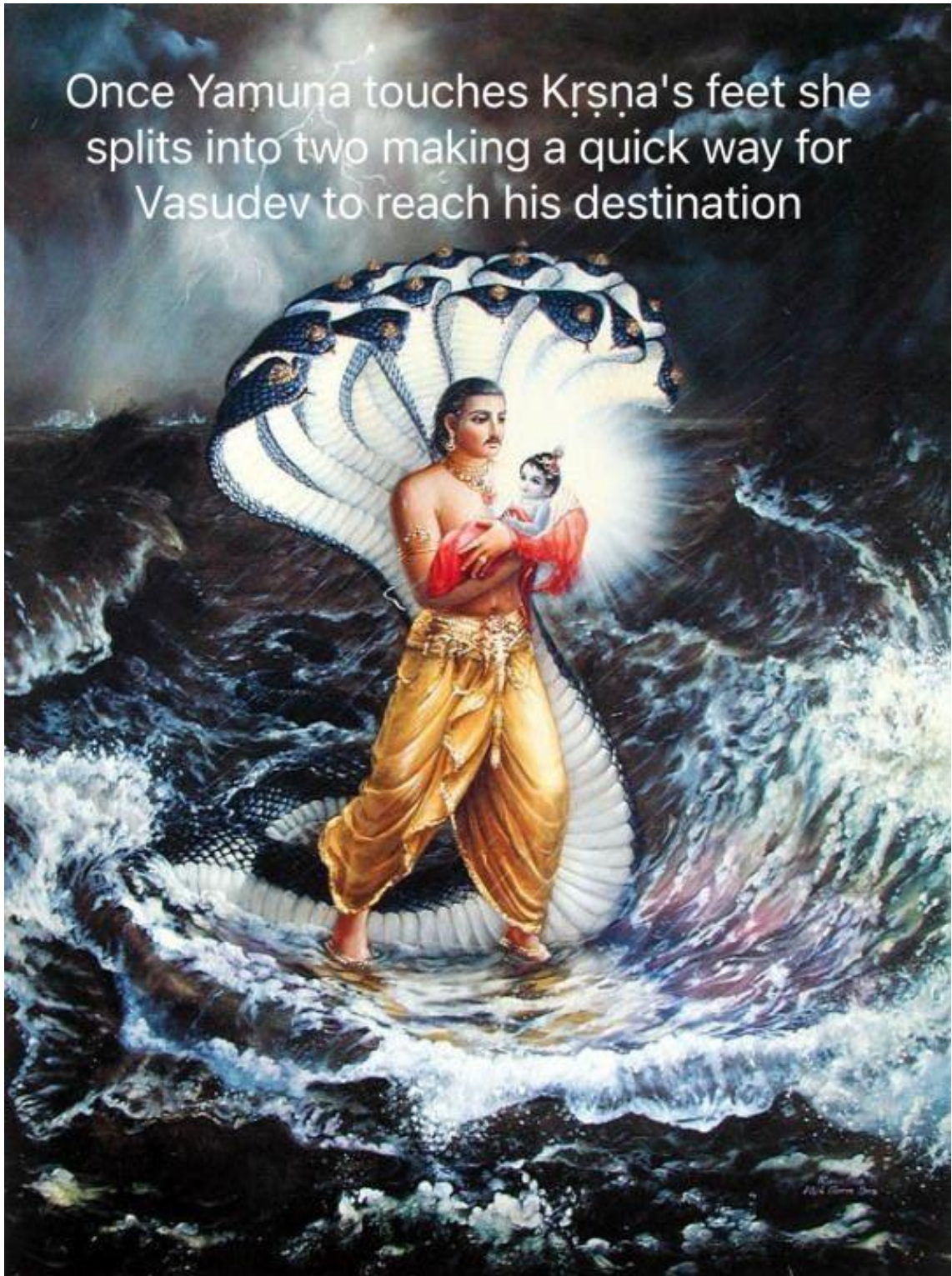
■最も暗い時間の夜に、ひどい雨の中ヤムナー川を渡るヴァースデーヴァと赤ん坊クリシュナを護るシェーシャナーガ（蛇神）



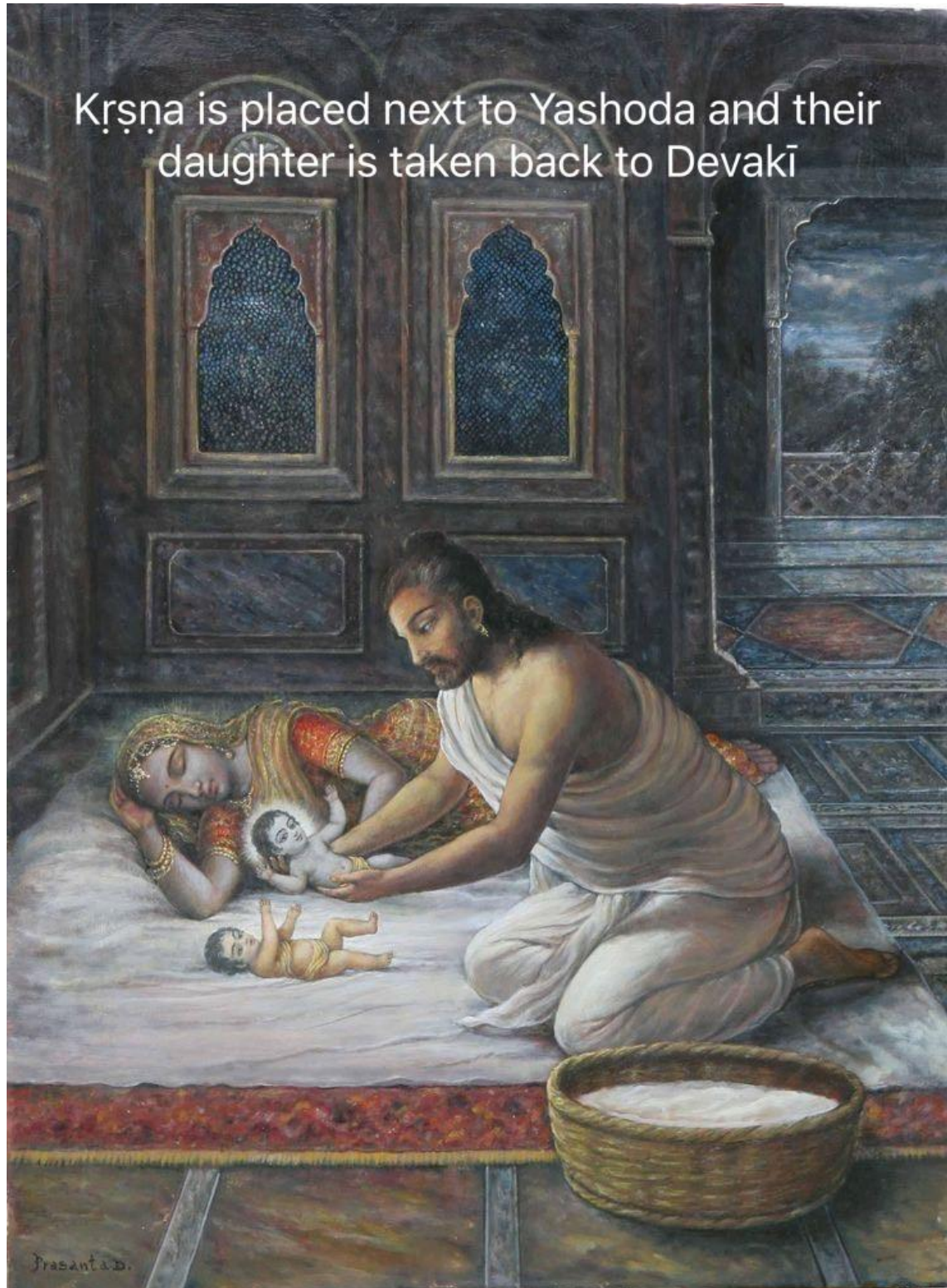
During the darkest hour of night, in heavy rainfall Vasudev crosses Yamunā river with seśanāg as an umbrella protecting the child

■女神ヤムナーがクリシュナの御足の触れると、川が半分に分れてヴァースデーヴァの旅路を助ける

Once Yamuna touches Kṛṣṇa's feet she splits into two making a quick way for Vasudev to reach his destination



■ヤショーダの元にクリシュナが置かれ、彼女の娘はデーヴァキーの元へ



■ヨーガマーヤによって 8 番目の息子の誕生が告げられ、カンサの死が近い事が勧告される

